

Käyttöturvallisuustiedote

asetuksen (EY) N:o 1907/2006 mukaisesti

ADDINOL Additemp BG 1

Muutettu viimeksi: 03.08.2023

Materiaali-nro: 717059

Sivu 1 / 8

KOHTA 1: Aineen tai seoksen ja yhtiön tai yrityksen tunnistetiedot

1.1 Tuotetunniste

ADDINOL Additemp BG 1

1.2 Aineen tai seoksen merkitykselliset tunnistetut käytöt ja käytöt, joita ei suositella

Aineen ja/tai seoksen käyttötapa

Voiteluaine ja lisäaine.

1.3 Käyttöturvallisuustiedotteen toimittajan tiedot

Valmistaja

Valmistaja:	ADDINOL Lube Oil GmbH	
	Gebäude 4609	
Katu:	Am Haupttor	
Postitoimipaikka:	D-06237 Leuna	
Puhelin:	+49 (0) 3461 845-0	Telefax: +49 (0) 3461 845-555
Sähköpostiosoite:	info@addinol.de	
Puhuteltava henkilö:	Application Technology	
Internet:	www.addinol.de	
Tietoa antavia toimiala:	ADDINOL Application Technology	

Toimittaja

Valmistaja:	Tampereen Öljytukku Oy	
Katu:	Oikojankatu 11	
Postitoimipaikka:	FIN-33840 Tampere	
Puhelin:	+358 (03) 346 9466	Telefax: +358 (03) 346 9465
Sähköpostiosoite:	myynti@tampereenoljytukku.com	
Internet:	https://tampereenoljytukku.com	

1.4 Häätäpuhelinnumero: Myrkytystietokeskus Puhelin (maksuton): 0800 147 111

KOHTA 2: Vaaran yksilöinti

2.1 Aineen tai seoksen luokitus

Asetus (EY) N:o 1272/2008

Tätä seosta ei ole luokiteltu vaaralliseksi asetuksen (EY) N:o 1272/2008 mukaisesti.

2.2 Merkinnät

Erityiset ohjeet

Tuotetta ei tarvitse tunnusmerkitä EY-direktiivien tai vastaavien kansallisten lakien mukaan.

2.3 Muut vaarat

Ei minkäänlaisia erityisesti mainittavia vaaroja.

If handled with proper care and at intended use, the product does not cause any harmful effects acc. to our experiences and available information.

KOHTA 3: Koostumus ja tiedot aineosista

3.2 Seokset

Vaaraa aiheuttavat aineosat

ei (asetuksen (EY) N:o 1907/2006 mukaisesti (REACH))

Muut tiedot

Tämä seos ei sisällä aineita, jotka aiheuttavat joko terveys- tai ympäristövaaran asetuksen (EY) 1272/2008 mukaisesti tai joille on määrätty työssä altistumisen raja.

Käyttöturvallisuustiedote

asetuksen (EY) N:o 1907/2006 mukaisesti

ADDINOL Additemp BG 1

Muutettu viimeksi: 03.08.2023

Materiaali-nro: 717059

Sivu 2 / 8

DMSO-Extrakt < 3 %, IP 346.

Classification system: The classification corresponds to the current EC lists and is completed by information from specialist literature and company information.

KOHTA 4: Ensiaputoimenpiteet

4.1 Ensiaputoimenpiteiden kuvaus

Yleiset ohjeet

Ensihoitajan itsesuoja. Kastuneet vaatteet vaihdettava. Älä pane tuotteeseen kastettua rähtiä housuntaskuun.

Hengittäminen

Huolehdittava raittiista ilmasta. Oireiden ilmetessä tai niitä epäiltäessä kysyttävä lääkäriltä neuvoa.

Ihokosketus

Roiskeet iholta huuhdeltava välittömästi runsaalla määrällä vesi ja saippua.

Silmäkosketus

Tuotteen joutuessa silmiin huuhdeltava välittömästi runsaalla vedellä vähintään 5 minuuttia. Sen jälkeen kysyttävä silmälääkärin neuvoa.

Nieleminen

Ei saa oksennuttaa.

Suu huuhdeltava perusteellisesti vedellä. Lääkäri tulee kutsua välittömästi.

4.2 Tärkeimmät oireet ja vaikutukset, sekä välittömät että viivästyneet

Ei tietoja saatavissa.

4.3 Mahdollisesti tarvittavaa välitöntä lääketieteellistä apua ja erityistä hoitoa koskevat ohjeet

Oireiden mukainen hoito.

KOHTA 5: Palontorjuntatoimenpiteet

5.1 Sammutusaineet

Soveltuva sammutusaine

Hiilidioksidi (CO₂). Sammutusjauhe. Hiekka. Vaahto.

Soveltumaton sammutusaine

Vesi

5.2 Aineesta tai seoksesta johtuvat erityiset vaarat

Tulipalon sattuessa saattaa muodostua: Hiilimonoksidi, Hiilidioksidi (CO₂). Typpidioksidit (NO_x). Rikkioksidit. noki.

5.3 Palontorjuntaa koskevat ohjeet

Tulipalon sattuessa: Käytettävä ympäröivästä ilmasta riippumatonta hengityslaitetta.

Muut tiedot

Sammutustoimenpiteet on sovitettava ympäristöön. Vaara-alueella käytettävä vesisuihkua henkilösuojaksi ja säiliöiden jäädyttämiseksi. Vältettävä palamisessa tai räjähdyksessä muodostuvan savun hengittämistä. Saastunut sammutusvesi on kerättävä talteen erikseen. Ei saa päästää viemäriin tai vesistöön.

KOHTA 6: Toimenpiteet onnettomuuspäästöissä

6.1 Varotoimenpiteet, henkilönsuojaimet ja menettely hätätilanteessa

Yleisiä ohjeita

Erityinen liukastumisvaara vuodon yhteydessä. Joutumista iholle, silmiin ja vaatekukseen on vältettävä.

Direktiivi 98/24/EY työntekijöiden terveyden ja turvallisuuden suojelemisesta työpaikalla esiintyviltä kemiallisiin tekijöihin liittyviltä riskeiltä.

Käyttöturvallisuustiedote

asetuksen (EY) N:o 1907/2006 mukaisesti

ADDINOL Additemp BG 1

Muutettu viimeksi: 03.08.2023

Materiaali-nro: 717059

Sivu 3 / 8

6.2 Ympäristöön kohdistuvat varotoimet

Ei saa päästää viemäriin tai vesistöön.

6.3 Suojarakenteita ja puhdistusta koskevat menetelmät ja -välineet**Muut tiedot**

Ottettava talteen mekaanisesti. Hävitä paikallisten määräysten mukaisesti. Likaantuneet esineet ja lattia on puhdistettava perusteellisesti noudattaen ympäristömääräyksiä.

6.4 Viittaukset muihin kohtiin

Turvallinen käsittely: katso kohta 7

Henkilökohtaiset suojavarusteet: katso kohta 8

Kohta 12: Tiedot vaarallisuudesta ympäristölle

Jätteiden hävitys: katso kohta 13

KOHTA 7: Käsittely ja varastointi**7.1 Turvallisen käsittelyn edellyttämät toimenpiteet****Ohjeet turvalliseen käsittelyyn**

Vältettävä aineen joutumista iholle, silmiin ja vaateukselle.

Palo- ja räjähdysuojaohjeet

Eristettävä sytytyslähteistä - Tupakointi kielletty.

Ohjeita yleisestä työhygieniasta

Pese kädet ennen taukoja ja työn päätyttyä. Riisuttava välittömästi saastunut vaateus. Pese saastunut vaateus ennen seuraavaa käyttöä. Syöminen, juominen, tupakoiminen ja nuuskaaminen työpaikalla on kielletty.

7.2 Turvallisen varastoinnin edellyttämät olosuhteet, mukaan luettuina yhteensopimattomuudet**Vaatimukset varastotiloille ja säiliöille**

Pakkaus on säilytettävä kuivassa paikassa ja hyvin suljettuna epäpuhtauksien ja kosteuden absorboitumisen estämiseksi. Säilytettävä tiivistä suljettuna viileässä paikassa. Säilytä alkuperäispakkauksessa.

Tiedot yhteisvarastoinnista

Ei saa säilyttää yhdessä elintarvikkeiden eikä eläinravinnon kanssa.

Säilytä erillään: Hapettava aine

Lisätietoja varastointiolosuhteista

Suojeltava seuraavalta: UV-säteily/aurionvalo. pakkaneen. kuumuus.

Suositeltava varastointilämpötila: 5 - 40°C

7.3 Erityinen loppukäyttö

Perusteelliset tiedot: katso tekninen ohje.

KOHTA 8: Altistumisen ehkäiseminen ja henkilönsuojaimet**8.1 Valvontaa koskevat muuttujat****Lisätietoja raja-arvoista**

Recommended limit value for oil mist

TWA: 5 mg/m³STEL: 10 mg/m³

Ei sisällä sellaisia määriä aineita, jotka ylittäisivät työperäistä altistumista koskevien raja-arvojen pitoisuusrajat.

8.2 Altistumisen ehkäiseminen

Käyttöturvallisuustiedote

asetuksen (EY) N:o 1907/2006 mukaisesti

ADDINOL Additemp BG 1

Muutettu viimeksi: 03.08.2023

Materiaali-nro: 717059

Sivu 4 / 8

Henkilökohtaiset suojatoimenpiteet, kuten henkilönsuojaimet**Silmien tai kasvojen suojaus**

Tiiviit suojalasit. DIN-/EN-normit: EN 166

Käsien suojaus

Käytettävä testattuja suojakäsineitä: DIN-/EN-normit: EN ISO 374

Käyttöaika jatkuvassa kosketuksessa: 480 min

Sopiva materiaali: NBR (Nitriilikumi).

Käsinmateriaalin paksuus: 0.7 mm.

Käyttöaika ajoittaisessa kosketuksessa (roiskeet): 30 min

Sopiva materiaali: NBR (Nitriilikumi).

Käsinmateriaalin paksuus: 0.4 mm

Ennalta ehkäisevä ihonsuoja ihonsuojavoiteella.

Ihonsuojaus

Käytettävä sopivaa suojavaatetusta. Kastuneet vaatteet vaihdettava. Älä pane tuotteeseen kastettua rättiä housutaskuun.

Hengityksensuojaus

Asianmukaisesti käytettäessä ja normaalioloissa ei tarvita hengityssuojaa.

KOHTA 9: Fysikaaliset ja kemialliset ominaisuudet**9.1 Fysikaalisia ja kemiallisia perusominaisuuksia koskevat tiedot**

Olomuoto:	Tahna
Väri:	musta
Haju:	ominainen
Hajukynnys:	ei määriteltä

Menetelmä

Sulamis- ja jäätymispiste:	> 280 °C	
Kiehumispiste tai kiehumisen alkamislämpötila ja kiehumisalue:	> 250 °C	
Syttyvyys:	Tietoja ei saatavilla	
Räjähdyksrajat (alempi):	Tietoja ei saatavilla	
Räjähdyksrajat (ylempi):	Tietoja ei saatavilla	
Leimahduspiste:	> 300 °C	DIN EN ISO 2592
Itsesyttymislämpötila:	Tietoja ei saatavilla	
Hajoamislämpötila:	Tietoja ei saatavilla	
pH-arvo:	ei sovellettavissa	
Kinemaattinen viskositeetti: (@ 40 °C)	ca. 500 mm ² /s	DIN 51562 - Perusöljy
Vesiliukoisuus:	liukenematon	
Liukoisuus muihin liuottimiin		
Tietoja ei saatavilla		
Jakautumiskerroin n-oktanoli-vesi:	Tietoja ei saatavilla	
Höyrynpaine:	Tietoja ei saatavilla	
Tiheys (@ 25 °C):	0,93 g/cm ³	DIN 51757
Höyryn suhteellinen tiheys:	Tietoja ei saatavilla	

9.2 Muut tiedot**Fysikaalisiin vaaraluokkiin liittyvät tiedot****Räjähdysominaisuudet**

Arviointi: ei Räjähävä.

Käyttöturvallisuustiedote

asetuksen (EY) N:o 1907/2006 mukaisesti

ADDINOL Additemp BG 1

Muutettu viimeksi: 03.08.2023

Materiaali-nro: 717059

Sivu 5 / 8

Itsesyttymislämpötila

kiinteä:

Tietoja ei saatavilla

kaasu:

Tietoja ei saatavilla

Hapettavuus

Tietoja ei saatavilla

Muut turvallisuusominaisuudet

Haihtumisnopeus:

Tietoja ei saatavilla

KOHTA 10: Stabiilisuus ja reaktiivisuus

10.1 Reaktiivisuus

Tuote on stabiili, kun se varastoidaan normaalissa ympäristölämpötilassa.

10.2 Kemiallinen stabiilisuus

Seos on kemiallisesti vakaa suositelluissa säilytyksen, käytön ja lämpötilan olosuhteissa.

10.3 Vaarallisten reaktioiden mahdollisuus

Ei tunneta mitään vaarallisia reaktioita.

10.4 Vältettävät olosuhteet

Do not overheat to avoid decomposition by heat.

Katso luku 7. Muut toimenpiteet eivät ole tarpeellisia.

10.5 Yhteensopimattomat materiaalit

Hapettava aine, vahva

10.6 Vaaralliset hajoamistuotteet

Tulipalon sattuessa saattaa muodostua: Hiilimonoksidi Hiilidioksidi (CO₂). Typpidioksidit (NO_x). Rikkioksidit.
noki.

KOHTA 11: Myrkyllisyyteen liittyvät tiedot

11.1 Tiedot asetuksessa (EY) N:o 1272/2008 määritellyistä vaaraluokista

Akuutti myrkyllisyys

Saatavilla olevien tietojen perusteella luokituskriteerit eivät täyty.

Testaamaton seos.

Ärsyttävät ja syövyttävät vaikutukset

Saatavilla olevien tietojen perusteella luokituskriteerit eivät täyty.

Herkistävät vaikutukset

Saatavilla olevien tietojen perusteella luokituskriteerit eivät täyty.

Syöpää aiheuttavat, perimän muutoksia aiheuttavat ja lisääntymiselle vaaralliset vaikutukset

Saatavilla olevien tietojen perusteella luokituskriteerit eivät täyty.

Elinkohtainen myrkyllisyys - kerta-altistuminen

Saatavilla olevien tietojen perusteella luokituskriteerit eivät täyty.

Elinkohtainen myrkyllisyys - toistuva altistuminen

Saatavilla olevien tietojen perusteella luokituskriteerit eivät täyty.

Pitkäaikainen tai toistuva ihon altistuminen voi johtaa ihon rasvapitoisuuden alenemiseen ja sen seurauksena ihottumaan.

Aspiraatiovaara

Saatavilla olevien tietojen perusteella luokituskriteerit eivät täyty.

11.2 Tiedot muista vaaroista

Hormonitoimintaa häiritsevät ominaisuudet

ei sovellettavissa

Käyttöturvallisuustiedote

asetuksen (EY) N:o 1907/2006 mukaisesti

ADDINOL Additemp BG 1

Muutettu viimeksi: 03.08.2023

Materiaali-nro: 717059

Sivu 6 / 8

Muut tiedot

If handled with proper care and at intended use, the product does not cause any harmful effects acc. to our experiences and available information.

KOHTA 12: Tiedot vaarallisuudesta ympäristölle

12.1 Myrkyllisyys

Saatavilla olevien tietojen perusteella luokituskriteerit eivät täyty.
Testaamaton seos.

12.2 Pysyvyys ja hajoavuus

Ei helposti biohajoavaa (OECD:n mukaan). Ei saa päästää viemäriin tai vesistöön.

12.3 Biokertyvyys

Tietoja ei saatavilla

12.4 Liikkuvuus maaperässä

Tietoja ei saatavilla

12.5 PBT- ja vPvB-arvioinnin tulokset

Seoksen aineet eivät täytä PBT/vPvB-kriteereitä REACHin, liitteen XIII mukaisesti.

12.6 Hormonitoimintaa häiritsevät ominaisuudet

Tämä tuote ei sisällä ainetta, jolla on hormonitoimintaa häiritseviä ominaisuuksia muihin kuin kohdeorganismeihin liittyen, sillä mitkään komponentit eivät täytä kriteerejä.

12.7 Muut haitalliset vaikutukset

Tietoja ei saatavilla

Muut tiedot

Tuote ei saa päästä ympäristöön ilman valvontaa.

KOHTA 13: Jätteiden käsittelyyn liittyvät näkökohdat

13.1 Jätteiden käsittelymenetelmät

Käsittely

Must not be disposed of with domestic refuse. Ei saa päästää viemäriin tai vesistöön.

Käyttämättömän tuotteen jäteluokitus

120112 METALLIEN JA MUOVIEEN MUOVAUKSESSA SEKÄ FYSIKAALISESSA JA MEKAANISESSA PINTAKÄSITTELYSSÄ SYNTYVÄT JÄTTEET; metallien ja muovien muovauksessa sekä fysikaalisessa ja mekaanisessa pintakäsittelyssä syntyvät jätteet; käytetyt vahat ja rasvat; vaarallinen jäte

Puhdistamattomasta pakkauksesta huolehtiminen ja suositeltava puhdistusaine

Saastuneet pakkaukset on tyhjennettävä täydellisesti, ja voidaan käyttää uudelleen vastaavan puhdistuksen jälkeen. Hävitä paikallisten määräysten mukaisesti. Pakkaukset, joita ei voi puhdistaa, on hävitettävä.

KOHTA 14: Kuljetustiedot

Maakuljetus (ADR/RID)

14.1 YK-numero tai

tunnistenumero:

-

14.2 Kuljetuksessa käytettävä

virallinen nimi:

-

14.3 Kuljetuksen vaaraluokat:

-

14.4 Pakkausryhmä:

-

Sisävesikuljetus (ADN)

14.1 YK-numero tai

tunnistenumero:

-

Käyttöturvallisuustiedote

asetuksen (EY) N:o 1907/2006 mukaisesti

ADDINOL Additemp BG 1

Muutettu viimeksi: 03.08.2023

Materiaali-nro: 717059

Sivu 7 / 8

14.2 Kuljetuksessa käytettävä

virallinen nimi: -

14.3 Kuljetuksen vaaraluokat: -**14.4 Pakkausryhmä:** -**Merikuljetus (IMDG)****14.1 YK-numero tai**

tunnistenumero: -

14.2 Kuljetuksessa käytettävä

virallinen nimi: -

14.3 Kuljetuksen vaaraluokat: -**14.4 Pakkausryhmä:** -**Ilmakuljetus (ICAO-TI/IATA-DGR)****14.1 YK-numero tai**

tunnistenumero: -

14.2 Kuljetuksessa käytettävä

virallinen nimi: -

14.3 Kuljetuksen vaaraluokat: -**14.4 Pakkausryhmä:** -**14.5 Ympäristövaarat**

YMPÄRISTÖLLE VAARALLINEN: Ei

14.6 Erityiset varoimet käyttäjälle

Unless specified otherwise, general measures for safe transport must be followed.

14.7 Merikuljetus irtolastina IMO:n asiakirjojen mukaisesti

Ei vaarallinen aine näiden kuljetussäännösten mukaan.

KOHTA 15: Lainsäädäntöä koskevat tiedot**15.1 Nimenomaisesti ainetta tai seosta koskevat turvallisuus-, terveys- ja ympäristösäännökset tai -lainsäädäntö****Kansalliset määräykset**

Vesivaarallisuusluokka (D): 1 - lievästi vedelle vaarallinen

15.2 Kemikaaliturvallisuusarviointi

Tämän seoksen aineille ei ole tehty kemikaaliturvallisuusarviointeja.

KOHTA 16: Muut tiedot**Muutokset**

Tämä tiedote sisältää muutoksia edelliseen versioon kohdassa (kohdissa): 3,4,5,7,8,9,10,12,16.

Lyhenteet ja akronyymit

Lyhenteet ja akronyymit katso ECHA: Tietovaatimuksia ja kemikaaliturvallisuusarviointia koskevat toimintaohjeet, luku R. 20 (luettelo käsitteistä ja lyhenteistä).

ADR – eurooppalainen sopimus vaarallisten tavaroiden kansainvälisistä tiekuljetuksista; ADN – eurooppalainen sopimus vaarallisten tavaroiden kansainvälisistä sisävesikuljetuksista; ASTM - American Society for the Testing of Materials; ATE - akuutin myrkyllisyyden arviot; bw – kehon oma paino; CAO - Vain rahtilentokoneet; CAS - Kemiallisten tiivistelmien palvelu; CMR - syöpää aiheuttava, perimää vaurioittava tai lisääntymiselle vaarallinen; DIN - Saksan standardointilaitoksen standardi; DNEL - johdettu vaikutukseton altistumistaso; DOT - liikenneministeriö; DSL - Kotimaisten aineiden luettelo (Kanada); EG - Euroopan unioni; EN - Eurooppalaiset standardit; GHS - maailmanlaajuisesti yhdenmukaistettu järjestelmä; GLP - hyvä laboratoriokäytäntö; HMIS - Vaarallisten aineiden tunnistusjärjestelmä; IARC - Kansainvälinen syöväntutkimuslaitos; IATA - Kansainvälinen ilmakuljetusliitto; IC50 - Puolet maksimaalisesta inhiboivasta pitoisuudesta; ICAO - Kansainvälinen siviili-ilmailujärjestö; IMDG - kansainväliset vaaralliset merikuljetukset; IMO - Kansainvälinen merenkulkujärjestö; ISO - Kansainvälinen standardointijärjestö; LC50 - Tappava pitoisuus 50 %:ssa

Käyttöturvallisuustiedote

asetuksen (EY) N:o 1907/2006 mukaisesti

ADDINOL Additemp BG 1

Muutettu viimeksi: 03.08.2023

Materiaali-nro: 717059

Sivu 8 / 8

testipopulaatiosta; LD50 - Tappava annos 50 %:lle testipopulaatiosta (mediaani tappava annos); MARPOL–kansainvälinen yleissopimus alusten aiheuttaman meren pilaantumisen ehkäisemisestä; MSHA-kaivosten turvallisuus- ja terveyshallinto; n; o; s; - ei ole muuten määritelty; NFPA - Kansallinen palontorjuntayhdistys; NO(A)EC - Ei havaittua (haitallista) vaikutusta pitoisuus; NO(A)EL - Ei havaittua (haitallista) vaikutusta; NOELR - Ei havaittavaa vaikutusta kuormitustaso; NTP - kansallinen toksikologiaohjelma; OECD - Taloudellisen yhteistyön ja kehityksen järjestö; PBT - hitaasti hajoava, biokertyvä ja myrkyllinen aine; (Q) SAR - (kvantitatiivinen) rakenteen aktiivisuussuhde; RCRA - Luonnonvarojen säilyttämistä ja hyödyntämistä koskeva laki; REACH - Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) No 1907/2006 kemikaalien rekisteröinnistä, arvioinnista, lupamenettelyistä ja rajoituksista; RID - Matkustajien kuljetusta koskeva kansainvälinen yleissopimus; RQ - raportoitava määrä; SADT - itsestään kiihtyvä hajoamislämpötila; SARA - Superfund-muutokset ja uudelleenhyväksyntälaki; Käyttöturvallisuustiedote - Käyttöturvallisuustiedote; TSCA - Myrkyllisten aineiden valvontalaki (Yhdysvallat); YK - Yhdistyneet Kansakunnat; vPvB - Erittäin pysyvä ja erittäin biokertyvä

Muut tiedot

Seosta ei ole luokiteltu vaaralliseksi asetuksen (EY) N:o 1272/2008 [CLP] mukaisesti.

Tämän turvallisuustiedotteen tiedot vastaavat parhaan tietämyksemme mukaisia tietoja painamishetkellä. Tietojen on tarkoitus antaa teille neuvoja tässä käyttöturvallisuustiedotteessa mainitun tuotteen turvallisesta käsittelystä sitä varastoidessa, työstettäessä, kuljettaessa ja hävitettäessä. Tietoja ei voida soveltaa muihin tuotteisiin. Jos tuote sekoittuu tai sitä työstetään muiden materiaalien kanssa, tai tehdään työstettäessä, ei tämän turvallisuustiedotteen tietoja, jos ei varmasti toisin osoiteta, voida soveltaa niin valmistettuun uuteen materiaaliin.

Tuotteemme vastaanottaja on yksin vastuussa vallitsevien lakien ja ohjesääntöjen noudattamisesta.

(Tiedot vaarallisista aineosista on otettu alihankkijoiden vastaavan käyttöturvallisuustiedotteen viimeisimmästä versiosta.)